

№ УД-12-105/18.12..... 2019 г. / ^{Договор}
РСК2111282-100
към Рамково споразумение
№ УД-12-13 / 21.03.2018 /
РСК/710048480122 от 21.03.2018

г. София

18 / 12 /2019г.

Министерство на отбраната на Република България, 1039 г. София, ул. Дякон Игнатий, 3, БУЛСТАТ 000695324, представлявано от министъра на отбраната Красимир Каракачанов, наричано по-нататък "Възложител" от една страна и, Акционерно Дружество „Руска самолетостроителна корпорация „МиГ“, 125284, г. Москва, Руска Федерация, 1-й Боткинский проезд, 7, в лицето на Генералния директор Илья Сергеевич Тарасенко наричано по-нататък „Изпълнител“, от друга страна по-долу в текста също наричани разделно и/или заедно Страна и/или Страни, сключиха настоящия договор по-долу в текста – «Договор», към Рамково споразумение № УД-12-13/21.03.2018г./РСК/710048480122 по-долу в текста — «Споразумение» за следното:

I. Предмет на Договора:

- 1.1. Изпълнителят ще достави на Възложителя имущество, наричано по-долу в текста „Имущество“, по номенклатури, количества и по цени съгласно Приложение №1 към настоящия Договор.
Разрешава се частична доставка на Имуществото.
- 1.2. Възложителят ще приеме доставеното Имущество съгласно раздел II на Договора и ще заплати стойността му съгласно раздел IV на Договора.

№ УД-12-105/18.12..... 2019 г. / ^{Контракт}
РСК2111282-100
к Рамочному соглашению
№ УД-12-13 / 21.03.2018 /
РСК/710048480122 от 21.03.2018

г. София

18 / 12 /2019г.

Министерство обороны Республики Болгарии, 1039 г. София, ул. Дьякона Игнатия, 3, БУЛСТАТ 000695324 в лице Министра обороны Красимира Каракачанова, именуемое в дальнейшем «Заказчик» с одной стороны и, Акционерное Общество «Российская самолетостроительная корпорация «МиГ», 125284, г. Москва, Российская Федерация, 1-й Боткинский проезд, 7, в лице Генерального директора Ильи Сергеевича Тарасенко, именуемое в дальнейшем «Подрядчик», с другой стороны в дальнейшем по тексту также именуемые разделно и/или вместе как Страна и/или Стороны, заключили настоящий контракт в дальнейшем по тексту — «Контракт», к Рамочному соглашению № УД-12-13 / 21.03.2018г. /РСК/710048480122, в дальнейшем по тексту — «Соглашение», о нижеследующем:

I. Предмет Контракта:

- 1.1. Подрядчик поставит Заказчику имущество, в дальнейшем по тексту — «Имущество», в номенклатуре, количестве и по ценам согласно Приложениям №1 к Контракту.
Разрешается частичная поставка Имущества.
- 1.2. Заказчик примет поставленное Имущество согласно раздела II Контракта и оплатит их стоимость согласно раздела IV Контракта.

II. Условия за доставка на Имущество

2.1. Имуществото по Договора ще бъде доставено в съответствие с разпоредбите на член 5 от Споразумението.

III. Цена на Договора

3.1. Стойността на Имуществото по Приложение №1 към Договора е **4 060 223,49** (четири милиона, шестдесет хиляди и двеста двадесет и три и 49/100) Евро.

3.2. Общата стойност на Договора е **4 060 223,49** (четири милиона, шестдесет хиляди и двеста двадесет и три и 49/100) Евро.

IV. Условия за плащане

4.1. Всички плащания по Договора ще се извършват от Възложителя в Евро чрез директен банков превод по сметка на Изпълнителя в ПАО Сбербанк, Руска Федерация, 117997, г. Москва, ул. Вавилов, 19, факс: (495) 957-57-31, 747-37-31, SWIFT: SABRRUMM, с реквизити, посочени във фактурите, по следния ред:

4.2. Възложителят ще извърши авансово плащане в размер на 100% (сто процента) от общата стойност на Договора, в размер на **4 060 223,49** (четири милиона, шестдесет хиляди и двеста двадесет и три и 49/100) Евро след подписването на Договора, в срок до 90 (деветдесет) календарни дни след получаване на оригинална фактура и банкова гаранция за авансовото плащане.

4.3. Фактурата ще бъде издадена от Изпълнителя в Евро на името на Възложителя в три екземпляра. Във фактурата ще бъде посочено: «Авансово плащане по Договор №УД-...../РСК2111282-100 от

II. Условия поставки Имущества

2.1. Имущество по Контракту будет поставляться в соответствии с положениями статьи 5 Соглашения.

III. Стоимость Контракта

3.1. Стоимость Имущества по Приложению №1 к Контракту составляет **4 060 223,49** (четыре миллиона шестьдесят тысяч двести двадцать три и 49/100) Евро.

3.2. Общая стоимость Контракта составляет **4 060 223,49** (четыре миллиона шестьдесят тысяч двести двадцать три и 49/100) Евро.

IV. Условия платежей

4.1. Все платежи по Контракту будут производиться Заказчиком в Евро прямыми банковскими переводами на имя и на счет Подрядчика в ПАО Сбербанк, Российская Федерация, 117997, г. Москва, ул. Вавилова, 19, факс: (495) 957-57-31, 747-37-31, SWIFT: SABRRUMM, по реквизитам, указанным в коммерческих счетах, в следующем порядке:

4.2. Заказчик осуществит авансовый платеж в размере 100% (сто процентов) от общей стоимости Контракта, что составляет **4 060 223,49** (четыре миллиона шестьдесят тысяч двести двадцать три и 49/100) Евро после подписания Контракта в течение 90 (девяносто) календарных дней после получения оригинала коммерческого счёта и банковской гарантии возврата авансового платежа.

4.3. Коммерческий счёт будет выставлен Подрядчиком в Евро на имя Заказчика в трех экземплярах. В счете будет указано: «Авансовый платёж по Контракту №УД-12-.../РСК2111282-100 от

_____/_____/2019г. към рамково споразумение №УД-12-13/21.03.2018г./РСК/ 710048480122.

4.4. Неотменима и безусловна банкова гаранция за авансовото плащане ще бъде издадена от UNICREDIT BULBANK AD, SOFIA, BG, (UNCRBGSFXXX) срещу контрагаранция от ПАО Сбербанк, за сумата на авансовото плащане и ще бъде с валидност 30 календарни дни след извършване на последната доставка на Имущество по Договора (18 (осемнадесет) месеца от датата на нейното издаване).

Текстът на банковата гаранция се съгласува предварително между Страните.

4.5. В случай на забава на изпълнението на задълженията на Изпълнителя по Договора, срокът на валидност на банковата гаранция трябва да бъде удължен със съгласуван между Страните срок, необходим за довършването на изпълнението на задълженията.

4.6. В условията на гаранцията за авансовото плащане ще бъде предвидено редуциране на банковата гаранция, пропорционално на сумата на доставеното Имущество след получаването от Възложителя на един от изброените по-долу документи:

– Протокол за приемане-предаване на Имущество, подписан от представители на Изпълнителя и на Възложителя (Приложение № 1 към Споразумението) — 1 оригинал.

4.7. Всички разходи по издаването на банковата гаранция за авансово плащане се заплащат от Изпълнителя.

4.8. Не може да бъде предявен иск за плащане по гаранцията за авансово плащане преди постъпването на

_____/_____/2019 к Рамочному соглашению №УД-12-13/21.03.2018г./РСК/710048480122.

4.4. Безотзывная, безусловная банковская гарантия возврата авансового платежа будет выдана UNICREDIT BULBANK AD, SOFIA, BG, (UNCRBGSFXXX), против контргарантии ПАО Сбербанк, на сумму авансового платежа и будет действовать в течение 30 календарных дней с даты последней поставки Имущества по Контракту (18 (восемнадцать) месяцев с даты её выдачи).

Текст банковской гарантии согласуются предварительно Сторонами.

4.5. В случае задержки исполнения обязательств Подрядчиком по Контракту, банковская гарантия возврата авансового платежа должна быть продлена на согласованный Сторонами срок, необходимый для завершения исполнения обязательств.

4.6. Условиями гарантии возврата авансового платежа будет предусмотрено уменьшение ее суммы пропорционально сумме поставленного Имущества по Контракту после получения Заказчиком одного из нижеперечисленных документов:

– Акт приема-передачи Имущества/Документации, подписанный представителями Подрядчика и Заказчика (Приложение №1 к Соглашению) — 1 оригинал.

4.7. Все расходы по выдаче банковской гарантии возврата авансового платежа оплачивает Подрядчик.

4.8. Требование платежа по гарантии возврата авансового платежа не может быть предьявлено до

авансовото плащане по сметката на Изпълнителя №40502978800020106317, открита в ПАО Сбербанк.

- 4.9. Всички банкови разходи, свързани с плащанията по Договора на територията на Република България ще се плащат от Възложителя, а извън територията на Република България от Изпълнителя.

V. Влизане в сила на Договора

- 5.1. Договорът влиза в сила от датата на неговото подписване от Страните.
- 5.2. За начало на изпълнението на Договора се счита датата на получаване от Възложителя на писмено уведомление от Изпълнителя за получаване на всички необходими разрешения от упълномощените органи на РФ. Всички необходими разрешения трябва да бъдат получени не по-късно от 3 месеца от датата на подписване на Договора.
- 5.3. Писменото уведомление ще бъде изпратено от Изпълнителя на Възложителя в срок от пет календарни дни от датата на получаване на всички необходими разрешения.

VI. Срокове и място за изпълнение на Договора

- 6.1. Сроковете за изпълнение на доставки на Имущество по Договора не трябва да превишават 14 (четирнадесет) месеца от датата на получаване на уведомлението по т. 5.3.
- 6.2. Доставка на Имущество от Изпълнителя по Договора ще се извършва при условия DAP – (София/Пловдив), с включен транспорт до военно формирование 28000 «Граф Игнатиево», без дължимите данъци, мита и такси, които на територията на РБ се

поступления авансово платежа на счёт Подрядчика №40502978800020106317, открытый в ПАО Сбербанк.

- 4.9. Все банковские расходы, связанные с осуществлением платежей по Контракту на территории Республики Болгария будут оплачиваться Заказчиком, а вне территории Республики Болгария — Подрядчиком.

V. Вступление в силу Контракта

- 5.1. Контракт вступает в силу с даты его подписания Сторонами.
- 5.2. Началом выполнения Контракта считается дата получения Заказчиком письменного уведомления со стороны Подрядчика о получении всех необходимых разрешений в уполномоченных органах РФ. Все необходимые разрешения должны быть получены не позднее 3 месяцев с даты подписания Контракта.
- 5.3. Письменное уведомление будет направлено Подрядчиком Заказчику в течение пяти календарных дней с даты получения всех соответствующих разрешений.

VI. Сроки и место выполнения Контракта

- 6.1. Сроки выполнения поставок Имущества по Контракту не должны превышать 14 (четырнадцать) месяцев с даты получения уведомления по п. 5.3.
- 6.2. Поставка Имущества Подрядчиком по Контракту осуществляется на условиях DAP — (София / Пловдив), с включенным транспортом до воинской части 28000 «Граф Игнатиево», без налогов, пошлин и сборов, которые на территории РБ оплачиваются

заплащат от Възложителя.

- 6.3. Правото на собственост върху Имуществото, а също и рисковете за неговата загуба преминават върху Възложителя от датата на подписване на Протокола за приемане-предаване на Имуществото (Приложение №1 към Споразумението).

VII. Гаранция за изпълнение

- 7.1. При подписване на този Договор Изпълнителят представя гаранция за изпълнение, под формата на застрахователна полица или банкова гаранция (наричана по-долу „Гаранция за изпълнение“) за сума в размер на 5 (пет) процента от цената на Договора, което е **203 011,17** (двеста и три хиляди и единадесет и 17/100) Евро със срок на валидност 31 (тридесет и един) месеца от датата на издаването ѝ (18 месеца – срок за доставка на Имущества по Договора, 12 месеца – гаранционен срок на доставеното Имущество и 1 месец — резерв в съответствие с условията на т. 9.1 от Споразумението).

- 7.2. Гаранцията за изпълнение служи за обезпечаване на цялостното и своевременно изпълнение на задълженията на Изпълнителя по този Договор.

- 7.3. В случай, че Гаранцията за изпълнение е представена във вид на банкова гаранция, то тя следва да е:

7.3.1. Неотменима и безусловна банкова гаранция ще бъде издадена от UNICREDIT BULBANK AD, SOFIA, BG, (UNCRBGSFXXX) срещу контрагаранция от ПАО Сбербанк.

7.3.2. Текстът на банковата гаранция се съгласува

Заказчиком.

- 6.3. Переход права собственности на Имущество, а также рисков его утраты переходят к Заказчику с даты подписания Акта приема-передачи Имущества/Документации (Приложение №1 к Соглашению).

VII. Гаранция надлежащего исполнения

- 7.1. К моменту подписания Контракта Подрядчик предоставит Заказчику гарантию надлежащего исполнения в виде страхового полиса или банковской гарантии (далее по тексту — «Гарантия надлежащего исполнения») на сумму в размере 5 (пяти) процентов от стоимости Контракта, что составляет **203 011,17** (двести три тысячи одиннадцать и 17/100) Евро, со сроком действия 31 (тридцать один) месяц с даты выдачи (18 месяцев — срок поставки Имущества по Контракту, 12 месяцев — гарантийный период на поставленное Имущество и 1 месяц — резерв в соответствии с условиями п. 9.1 Соглашения).

- 7.2. Гаранция надлежащего исполнения служит обеспечением полного и своевременного выполнения обязательств Подрядчика по Контракту.

- 7.3. В случае предоставления Гарантии надлежащего исполнения в виде банковской гарантии:

7.3.1. Безотзывная, безусловная банковская гарантия будет выдана UNICREDIT BULBANK AD, SOFIA, BG, (UNCRBGSFXXX), против контргарантии ПАО Сбербанк.

7.3.2. Текст банковской гарантии согласуется предварительно

предварително между
Страните.

7.4. В случай, че Гаранцията за изпълнение е представена във вид на застрахователна полица:

7.4.1. Застрахователната полица трябва да съответства на условията посочени в Приложение 16 към Споразумението.

7.5. В случай на забава на изпълнението на задълженията на Изпълнителя по Договора, срокът на валидност на Гаранцията за изпълнение трябва да бъде удължен със съгласуван от Страните срок, необходим за довършването на изпълнението на задълженията.

7.6. Сумата по Гаранцията за изпълнение ще бъде редуцирана с 95% пропорционално на сумата на доставеното Имущество по Договора. За тази цел Възложителят е длъжен да уведоми Гарант/Застрахователя, че Изпълнителят е изпълнил част от задълженията си по Договора не по-късно от 60 (шестдесет) календарни дни от датата на подписване на Протокол за приемане-предаване на Имущество, подписан от представители на Изпълнителя и Възложителя (Приложение №1 към Споразумението).

7.7. След завършването на доставките на Имуществото по Договора, сумата по Гаранцията за изпълнение ще бъде редуцирана до 5% от първоначалната стойност по т. 7.1., и срокът на нейната валидност ще бъде удължен, при необходимост, с цел покритие на гаранционния срок на доставеното Имущество.

7.8. Всички разходи по издаването на Гаранцията за изпълнение са за сметка Изпълнителя.

7.9. Не може да бъде предявен Иск за плащане по Гаранцията за изпълнение преди встъпване на

Сторонами.

7.4. В случае предоставления Гарантии надлежащего исполнения в виде страхового полиса:

7.4.1. Страховой полис должен соответствовать условиям Приложения 16 к Соглашению.

7.5. В случае задержки исполнения Подрядчиком обязательств по Контракту, срок действия Гарантии надлежащего исполнения должен быть продлен на согласованный Сторонами срок, необходимый для завершения исполнения обязательств.

7.6. Сумма Гарантии надлежащего исполнения будет уменьшаться на 95% пропорционально сумме поставленного Имущества по Контракту. Для этого Заказчик должен уведомить Гарант/Страховщика о выполнении Подрядчиком части обязательств по Контракту не позднее 60 (шестидесяти) календарных дней с даты подписания Акта приема-передачи Имущества/Документации, подписанный представителями Подрядчика и Заказчика (Приложение №1 к Соглашению).

7.7. После завершения Подрядчиком поставок Имущества по Контракту, сумма Гарантии надлежащего исполнения будет уменьшена до 5% от начальной стоимости по п. 7.1., и срок ее действия будет при необходимости продлен с целью покрытия гарантийного периода на поставленное Имущество.

7.8. Все расходы по оформлению Гарантии надлежащего исполнения оплачивает Подрядчик.

7.9. Требование по оплате в рамках Гарантии надлежащего исполнения не может быть предъявлено до

Договора в сила.

VIII. ДРУГИ УСЛОВИЯ

- 8.1. За всичко останало, което не е предвидено в настоящия Договор, Страните ще се ръководят от текстовете на Споразумението.
- 8.2. Настоящият Договор е подписан в два еднакви екземпляра, на руски и български език, имащи еднаква юридическа сила, по един екземпляр за всяка от Страните.
- 8.3. Настоящият Договор се явява неотделна част от Споразумението. Приложение №1 се явява неотделна част от настоящия Договор.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ / ЗАКАЗЧИК/:

МИНИСТЪР НА ОТБРАНАТА НА
РЕСПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

КРАСИМИР КАРАКАЧАНОВ

ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ
«ФИНАНСИ»

ТОДОР ГЕЛЕВ

вступления Контракта в силу.

VIII. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

- 8.1. Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим Контрактом, Стороны будут руководствоваться положениями Соглашения.
- 8.2. Настоящий Контракт подписан в двух подлинных экземплярах, на русском и болгарском языках каждый, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.
- 8.3. Настоящий Контракт является неотъемлемой частью Соглашения. Приложение №1 является неотъемлемой частью настоящего Контракта.

ПОДРЯДЧИК / ИЗПЪЛНИТЕЛ/:

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР

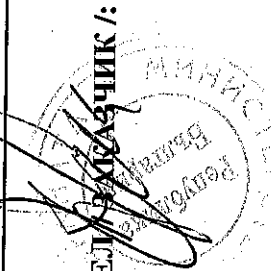
ИЛЬЯ СЕРГЕЕВИЧ ТАРАСЕНКО



Приложение №1
к Контракту №УД-12- / РСК2111282-100
от «___» _____ 2019 года
к Рамочному соглашению №УД-12-13 / 21.03.2018 / РСК710048480122 от 21.03.2018

**Перечень имущества, подлежащего поставке (запчасти)
(Обращение №21-39-321 от 27.11.18)**

№ п/п	№ п/з	Обозначение	Наименование	Ед. изм.	Кол-во	Цена за ед. (в Евро)	Сумма (в Евро)
1	2	3	4	5	6	7	8
1	22	РП-260АП	Привод рулевой гидромеханический	шт	8	88 538,20	708 305,60
2	23	РП-260АЛ	Привод рулевой гидромеханический	шт	8	88 538,20	708 305,60
3	24	РП-270	Привод рулевой гидромеханический	шт	10	73 325,70	733 257,00
4	25	РП-280	Привод рулевой гидромеханический	шт	16	82 056,20	1 312 899,20
5	26	АРМ-150К	Машина рулевая электронасосная электрогидравлическая	шт	4	62 317,00	249 268,00
6	27	АРМ-150М	Машина рулевая электронасосная электрогидравлическая	шт	2	62 317,00	124 634,00
7	137	ВКК-6М	Высотный компенсирующий костюм размер 9	шт	2	8 372,40	16 744,80
8	138	ВКК-6М	Высотный компенсирующий костюм размер 10	шт	2	8 372,40	16 744,80
9	139	ВКК-6М	Высотный компенсирующий костюм размер 11	шт	2	8 372,40	16 744,80
10	140	ВКК-6М	Высотный компенсирующий костюм размер 12	шт	2	8 372,40	16 744,80
11	90	8И5.106.108	Лента металлизированная ЛМ-35П	шт	16	131,41	2 102,56
12	153	ОЖ-65 ТУ 113-07-02-88	Жидкость охлаждающая низкозамерзающая «ЛЕНА»	кг	16	12,81	204,96
13	109	БП-3К (8И2.390.116)	Блок проверки	шт	1	154 267,37	154 267,37
						ИТОГО:	4 060 223,49



ПОДРЯДЧИК / ИСПОЛНИТЕЛЬ /:

(Handwritten signature)

ВЗЛОЖИТЕЛЬ / ЗАКАЗЧИК /:

(Handwritten signature)